

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Таскаев Сергей Васильевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 12.09.2025 09:41:57
Уникальный программный ключ:
04c19ed8bb98f3b6cb77a486b9a8788b8522525



МИНОБРАЗОВАНИЯ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика»
по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 1 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------------	------------------------	---------------

**Фонд оценочных средств
для промежуточной аттестации
по дисциплине**

СТИЛИСТИКА

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль)
Перевод и межкультурная коммуникация

Присваиваемая квалификация
бакалавр

Форма обучения
очная

Челябинск 2025 г.

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 2 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

СОДЕРЖАНИЕ

1. Паспорт фонда оценочных средств
2. Перечень формируемых компетенций
 - 2.1. Компетенции, закрепленные за дисциплиной
3. Содержание оценочных средств по дисциплине
 - 3.1. Виды оценочных средств
 - 3.2. Содержание оценочных средств
4. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации
 - 4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации
 - 4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств
 - 4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 3 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Профиль Перевод и межкультурная коммуникация

Дисциплина: Стилистика

Семестр (семестры) изучения: 7

Форма (формы) промежуточной аттестации: экзамен

Для оценивания результатов обучения по дисциплине используется балльно-рейтинговая система. На основании Методических рекомендаций по использованию балльно-рейтинговой системы оценки результатов обучения студентов в образовательном процессе для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика профиля Перевод и межкультурная коммуникация оценка учебных достижений студента по дисциплине может складываться из суммы набранных баллов / оценок за посещаемость, текущий контроль аудиторной и самостоятельной работы, промежуточную аттестацию, бонусный балл.

2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

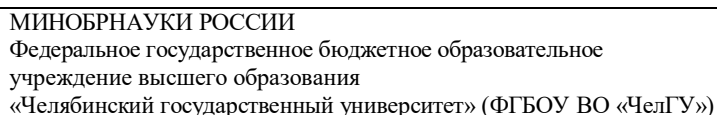
2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Стилистика» направлено на формирование следующих компетенций:

Коды компетенции согласно ФГОС ВО	Содержание компетенций согласно ФГОС ВО	Индикаторы достижения компетенции согласно ОПОП	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3	4



ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1. Анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка.	Для достижения индикатора ОПК-1.1. знать основные фонетические, лексические, словообразовательные и грамматические, стилистические приемы и выразительные средства изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности; уметь идентифицировать фонетические, лексические, словообразовательные и грамматические, стилистические приемы и выразительные средства изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности при анализе фактического языкового материала; владеть навыками анализа стилистических приемов и выразительных средств на различных языковых уровнях и выявления закономерностей их функционирования.
		ОПК-1.3. Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины, соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.	Для достижения индикатора ОПК-1.3. знать основные теоретические понятия в области стилистики как раздела языкознания; уметь применять понятийный аппарат стилистики, соблюдать основные особенности научного стиля; владеть навыками использования основных понятий в области стилистики для решения профессиональных задач.
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.	ОПК-3.1. Интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	Для достижения ОПК-3.1. знать основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения; уметь выявить стилистически релевантную информацию в высказывании; владеть навыками идентификации и интерпретации языковых средств, специфичных для официального, нейтрального и неофициального регистров общения.



Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика»
по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 6 из 36

Первый экземпляр

КОПИЯ №

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (испанский язык)

3.1. Виды оценочных средств

[illegible]

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

2	стилистики, соблюдать основные особенности научного стиля; владеть навыками использования основных понятий в области стилистики для решения профессиональных задач.	Раздел 2. Стилистические приемы и средства Раздел 3. Функциональные стили языка	Тест	Тест (вопрос 4)
	ОПК-3 Для достижения ОПК-3.1 знать основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения; уметь выявить стилистически релевантную информацию в высказывании; владеть навыками идентификации и интерпретации языковых средств, специфичных для официального, нейтрального и неофициального регистров общения.		Опрос (в устной форме)	Тест (вопросы 2, 3, 9) Опрос
			Учебная задача	Учебная задача 1
			Тест	Тест (вопрос 10)

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины. Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре.

3.2. Содержание оценочных средств

Оценочные средства представлены базой заданий для промежуточной аттестации, предполагающих 3 блока заданий: Блок 1 – тест; блок 2 – опрос (в устной форме), блок 3 – учебная задача.

Описание оценочного средства: Блок 1 (тест)

Тестирование проходит в учебной аудитории. Время выполнения задания составляет 30 минут без перерывов. Выполнение теста осуществляется обучающимися самостоятельно, без опоры на какие-либо источники информации. Тест состоит из 10 вопросов. За каждый верный ответ обучающийся получает 1 балл. За неверный ответ

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

или отсутствие ответа выставляется 0 баллов. Максимальное количество баллов за тест – 10 баллов.

Пример теста:

1. La estilística práctica es

- a) una ciencia que hace posible hacer oraciones de una manera especial para que tenga sentido.
- b) una sección aplicada de estilística que explora las formas y formas de usar las herramientas del lenguaje en cada caso.
- c) una forma de encontrar las palabras correctas en una situación incómoda
- d) una identificación, estudio, diferenciación de herramientas lingüísticas estilísticamente significativas relacionadas con un estilo funcional específico y / o coloreadas expresivamente.

2. El rasgo que refleja el nivel culto del lenguaje

- a) entonación moderada sin grandes altos ni bajos
- b) uso de nexos innecesarios
- c) uso de los diminutivos yaumentativos con valor afectivo
- d) tacos

3. El estilo más "cerrado" en el sistema de estilos funcionales

- a) oficial
- b) coloquial
- c) literario
- d) científico

4. Relacione los términos

a) El lenguaje jurídico	el uso de los chistes
b) El lenguaje humorístico	el uso de los términos
c) El lenguaje publicitario	el uso de recursos expresivos y poéticos
d) El lenguaje poético	el uso de los eslóganes

5. El aprovechamiento estilístico de tales figuras como gradación, calambur, antítesis, figura oxímora se refieren a la estilística:

- a) gramatical
- b) morfológica
- c) sintáctica
- d) semántica

6. Determine el tipo de figura retórica de la frase: “Somos el ser que se crece. / Somos un río derecho. / Somos el golpe terrible de un corazón no resuelto...” (G. Celaya)?

- a) anáfora
- b) epífora
- c) quiasmo
- d) paralelismo

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

7. Determine el recurso literario que se usa en la poesía de M. de Cervantes :

«La razón de la sinrazón que a mi razón se hace, de tal manera mi razón enflaquece, que con razón me quejo de la vuestra fermosura»

- a) tmesis
- b) políptoton
- c) tautograma
- d) epífora

8. Relacione el tipo de tropo dado:

“El otoño : isla de perfil estricto...” (Jorge Guillén)

- a) metonimia
- b) hipérbole
- c) metáfora
- d) litote

9. En el lenguaje publicitario suele predominar

- a) la función expresiva
- b) la función representativa
- c) la función apelativa
- d) la función poética

10. Indique la frase del registro informal de comunicación (correspondencia personal)

- a) “nos complace anunciarle”
- b) “cordialmente le saludo”
- c) “con todo mi cariño”
- d) “en espera de sus noticias”

Описание оценочного средства: Блок 2 (опрос)

Необходимо дать развернутый ответ на вопрос. Материал должен быть изложен последовательно, должна быть продемонстрирована высокая степень проработанности учебной, научной литературы, владение терминологией и понятийным аппаратом стилистики, должны присутствовать выводы и примеры. Ответ должен быть полным, логичным, без грамматических и стилистических ошибок. Время подготовки 30 минут, ответ 5-10 минут.

Пример вопроса:

- Recursos fónicos. Figuras semánticas. Figuras sintácticas. Nombre los recursos y da las definiciones. / Фонетические фигуры речи. Семантические фигуры речи. Синтаксические фигуры. Назовите фигуры речи и дайте им определения.
- Estilo funcional. Describa la naturaleza interdisciplinaria del estilo funcional. / Функциональная стилистика. Опишите междисциплинарный характер функционального стиля.

Описание оценочного средства: Блок 3 (учебная задача)

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Блок 3 состоит из двух учебных задач: учебная задача 1 – определить фразы для официального протокола общения; учебная задача 2 – определить стилистические средства. Время выполнения задания составляет 30 минут без перерывов. Решение учебных задач осуществляется обучающимися самостоятельно, без опоры на какие-либо источники информации. За каждую верно выполненную учебную задачу обучающийся получает 5 баллов. За полностью неверное решение задачи или отсутствие ответа выставляется 0 баллов. Максимальное количество баллов за блок 3 – 10 баллов.

Пример:

Учебная задача 1

Elija de la lista de las frases que se pueden usar en el registro oficial de la comunicación (en la correspondencia comercial y oficial). / Выберите из списка фразы, которые можно использовать в официальном протоколе общения (в деловой и служебной переписке).

Estimado Sr. Gómez; queridos Juan y Lisa; besos y abrazos; nos complace anunciarle; sentimos tener que comunicarles: acusamos recibo de su escrito; hola Pilar; con mucho gusto atendemos su; espero que nos veamos pronto; en respuesta a su demanda de; según lo convenido; contrariamente a lo convenido; tenemos el deber de avisarle; ¡Era una gran sorpresa!; nos es grato adjuntarle; confirmando nuestro acuerdo verbal del; ¿qué viaje planificas hacer?; referente a su escrito de; con todo mi cariño; acabo de leer tu última carta; agradeceríamos recibir información sobre; de acuerdo con las instrucciones; le saludamos muy atentamente; un fuerte abrazo; cordialmente le saluda; espero tu respuesta; en espera de sus noticias, le saludamos.

Учебная задача 2

Determine los medios estilísticos y las figuras retóricas. / Определите стилистические средства и обороты речи.

1. Tengo un sueño que me muero.
2. Nuestras vidas son los ríos
Que van a dar en la mar...
Allí van los señoríos
Allí los ríos caudales
Allí los otros medianos...
3. La calle abierta como un ancho sueño
4. El viento de la noche gira en el cielo y canta.
5. En la ladera de un cerro por mi mano tengo plantado un huerto.
6. Los algodones blancos del cielo
7. El odio y el amor reinan miserablemente nuestras vidas.
8. Vuela pájaro azul, vuela, vuela
9. Una torrentera rojiza rasga la roca.
10. Rendí, rompí, derribé,
Rajé, deshice, prendí

Ключи и требования к развернутым ответам

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Блок 1 (тест)

1. b
2. a
3. a
4. a – el uso de los términos
b – el uso de los chistes
c – el uso de los eslóganes
d – el uso de recursos expresivos y poéticos
5. d
6. a
7. b
8. c
9. c
10. c

Блок 2 (опрос)

При выполнении задания необходимо:

знать стилистические приемы испанского языка, его функциональные разновидности; уметь анализировать выразительные средства и верно выявлять закономерность их функционирования в испанском языке;

корректно применять основные теоретические понятия в области стилистики испанского языка как раздела языкознания; правильно использовать понятийный аппарат стилистики, соблюдать основные особенности научного стиля в испанском языке;

знать основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения; корректно выявлять стилистически релевантную информацию в высказываниях испанского языка.

1. Recursos fónicos:

- aliteración - repetición de uno o varios sonidos similares en el mismo verso o estrofa;
- onomatopeya - aliteración de uno o varios sonidos, en un intento de imitar fónicamente un ruido o movimiento real;
- paronomasia - utilización próxima de voces parónimas (de significante parecido y significado distinto);
- cacofonía - los sonidos que pueden acumularse en un fragmento pequeño del texto resultando difíciles para la pronunciación o provocando asociaciones indeseables;
- tmesis - modalidad de hipérbaton que consiste en la división forzada de un sintagma cuyo elemento central se desplaza al final, o de dos partes de una palabra, en la prosa.

Figuras semánticas:

- apóstrofe - llamada o apelación a un receptor individualizado;
- hipérbole - exageración magnificadora o degradante;
- símil o comparación - relación de semejanza o desemejanza entre dos realidades, con expresión del elemento comparativo: como, es como, tal, igual que, etc.;
- antítesis - contraposición significativa de palabras o frases;

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

-oxímoron - unión en un mismo sintagma de términos contradictorios;
-paradoja - contraposición de palabras o frases sólo aparentemente contradictorias;
-lítotes - negación de lo contrario de lo que se quiere afirmar.

Figuras sintácticas:

-A base del criterio cuantitativo:

figuras de supresión (o de omisión): élipis, zeugma, retisencia, asíndeton.

figuras sintácticas por adición: polisíndeton, anadiplosis, epanalepsis, concatenación.

-Figuras sintácticas de disposición de los elementos:

figuras de asimilación estructural: paralelismo, anáfora, epífora;

figuras de disimilación estructural: inversión (hipébaton), parcelación (segmentación), quiasmo.

2. Definición de la estilística funcional. Concepto de estilo funcional. Clasificación de los estilos funcionales de la lengua española. Concepto del rasgo distintivo del estilo. Estilo oficial: definición y particularidades básicas. Estilo científico: definición y particularidades básicas. Estilo publicista: definición y particularidades básicas. Estilo coloquial: definición y particularidades básicas. Estilo literario artístico: definición y particularidades básicas.

Блок 3

При выполнении задания необходимо:

знать стилистические приемы испанского языка, его функциональные разновидности; уметь анализировать выразительные средства и верно выявлять закономерность их функционирования в испанском языке;

корректно применять основные теоретические понятия в области стилистики испанского языка как раздела языкознания; правильно использовать понятийный аппарат стилистики, соблюдать основные особенности научного стиля в испанском языке;

знать основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения; корректно выявлять стилистически релевантную информацию в высказываниях испанского языка.

Учебная задача 1

Estimado Sr. Gómez; nos complace anunciarle; sentimos tener que comunicarles: acusamos recibo de su escrito; con mucho gusto atendemos su; en respuesta a su demanda de; según lo convenido; contrariamente a lo convenido; tenemos el deber de avisarle; nos es grato adjuntarle; confirmando nuestro acuerdo verbal del; referente a su escrito de; agradeceríamos recibir información sobre; de acuerdo con las instrucciones; le saludamos muy atentamente; cordialmente le saluda; en espera de sus noticias, le saludamos.

Учебная задача 2

1. Tengo un sueño que me muero. - *hipérbole*

2. Nuestras vidas son los ríos - *alegoría*

Que van a dar en la mar...

Allí van los señoríos

Allí los ríos caudales

Allí los otros medianos...

3. La calle abierta como un ancho sueño - *comparación*

4. El viento de la noche gira en el cielo y canta. -

prosopopeya

5. En la ladera de un cerro por mi mano tengo plantado un huerto. - *hipébaton*

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

- | | |
|--|--------------------|
| 6. Los algodones blancos del cielo - | <i>metáfora</i> |
| 7. El odio y el amor reinan miserablemente nuestras vidas. - | <i>antítesis</i> |
| 8. Vuela pájaro azul, vuela, vuela – | <i>anáfora</i> |
| 9. Una torrentera rojiza rasga la roca. - | <i>aliteración</i> |
| 10. Rendí, rompí, derribé, - | <i>asíndeton</i> |
| Rajé, deshice, prendí | |

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Экзамен по дисциплине «Стилистика» включает 3 блока: тестирование (30 минут), опрос (30 минут) и 2 учебные задачи (30 минут). Выбор контрольных материалов осуществляется ведущим преподавателем.

4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств

Критерии оценивания теста

Максимально за тест, обучающийся может набрать 10 баллов. За каждый верный ответ добавляется 1 балл. Конечная оценка за тест выставляется по 5-балльной шкале исходя из следующих критериев:

Отлично (5) – результативность выполнения заданий 86-100 % от максимально возможного балла за тест (10-8 баллов)

Хорошо (4) – результативность выполнения заданий 69-85 % от максимально возможного балла за тест (7-5 баллов)

Удовлетворительно (3) – результативность выполнения заданий 51-68 % от максимально возможного балла за тест (4-3 балла)

Неудовлетворительно (2) – результативность выполнения заданий 50-0 % от максимально возможного балла за тест (2-1 балла)

Критерии оценивания результатов опроса (проводится в устной форме)

В блоке 2 необходимо дать развернутый ответ на 2 вопроса. За правильное выполнение одного задания студент получает 10 баллов.

Высокий уровень подготовки – ответ полный (10-8 баллов). Студент последовательно излагает теоретический материал, демонстрирует высокую степень проработанности пройденной темы, на иностранном языке описывает этапы становления изучаемого языка, иллюстрирует изменения языковых явлений в диахронии языковым материалом, умело использует терминологию, обобщает языковые факты и самостоятельно делает выводы. Обучающийся способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения;

хороший уровень подготовки – ответ полный (7-6 баллов). Студент последовательно

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

излагает теоретический материал, но допускает неточности в использовании понятийного аппарата. Приводимые классификации и теоретические положения не всегда иллюстрируются языковыми примерами. Обучающийся использует терминологию, но не всегда верно идентифицирует используемые научные категории и явления. Обучающийся в основном способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения;

удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (5-4 балла). Знания теоретического материала поверхностны, не подкреплены иллюстративным языковым материалом. Обучающийся с трудом отвечает на дополнительные вопросы и не всегда излагает свою точку зрения;

неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (3-1 балла) Выставляется, если ответ присутствует, но не удовлетворяет критериям знания материала, объема, логичности, наличия выводов и собственных примеров.

За отсутствие ответа выставляется 0 баллов.

Критерии оценивания учебной задачи

Блок 3 представляет собой 2 учебные задачи. За правильное выполнение каждой учебной задачи студент получает 5 баллов. Максимальный балл за обе части – 10 баллов. 5 баллов - отлично – высокий уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно. Содержание, формат и структура решения задачи полностью соответствуют заданию. Задача решена правильно, решение полное и развернутое, ошибки единичны и не затрагивают существенных сторон решаемой проблемы.

4 балла - хорошо – хороший уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно. Содержание, формат и структура решения задачи в основном соответствуют заданию. Задача решена правильно, решение не развернуто, в некоторых случаях не является полным, ошибки единичны и не затрагивают существенных сторон решаемой проблемы.

3 балла - удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки

Учебная задача решена не вполне самостоятельно и не вполне правильно, с опорой на наводящие вопросы и уточнения. Содержание, формат и структура решения задачи в ряде случаев не соответствуют заданию. Решение не развернуто, не является полным, ошибки в ряде случаев затрагивают существенные стороны решаемой проблемы.

0 баллов - неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки

Задача не решена.

4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации.

Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными при прохождении промежуточной аттестации:

1. Текущая аттестация 65 %

1.1. Посещение занятий 15 %

1.2. Текущий контроль аудиторной работы 35%

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

1.3. Текущий контроль самостоятельной работы 15%

2. Промежуточная аттестация 30%

3. Бонусный балл 5%

Итого: 100%

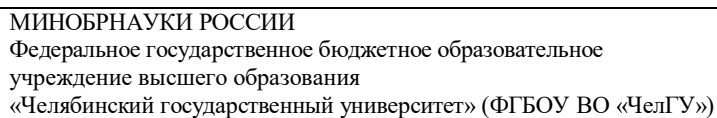
= 100 баллов

Оценка	отлично	хорошо	удовлетворитель но	неудовлетворительно
Баллы	100-86 баллов	85-69 баллов	68-51 баллов	50-0 баллов
Уровень освоения проверяемых компетенций	высокий	средний	базовый	низкий

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (немецкий язык)

3.1. Виды оценочных средств

№ п/п	Код компетенции/ планируемые результаты обучения	Контролируемые темы/ разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства на промежуточной аттестации / № задания
----------	--	---------------------------------	--	---



Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика»
по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

© ФГБОУ ВО «ЧелГУ»



2	анализе фактического языкового материала; владеть навыками анализа стилистических приемов и выразительных средств на различных языковых уровнях и выявления закономерностей их функционирования. Для достижения индикатора ОПК-1.3. знать основные теоретические понятия в области стилистики как раздела языкознания; уметь применять понятийный аппарат стилистики, соблюдать основные особенности научного стиля; владеть навыками использования основных понятий в области стилистики для решения профессиональных задач.	Раздел 2. Стилистические приемы и средства Раздел 3. Функциональные стили языка	Опрос (в устной форме)	Тест (вопрос 8)
	ОПК-3 Для достижения ОПК-3.1 знать основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения; уметь выявить стилистически релевантную информацию в высказывании; владеть навыками идентификации и интерпретации языковых средств, специфичных для официального, нейтрального и неофициального регистров общения.		Опрос (в устной форме) Учебная задача Тест Опрос (в устной форме) Учебная задача Тест	Опрос Тест (вопрос 5) Тест (вопрос 9) Опрос Учебная задача 2 Тест (вопросы 4, 10)

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

представлены в рабочей программе дисциплины. Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре.

3.2. Содержание оценочных средств

Оценочные средства представлены базой заданий для промежуточной аттестации, предполагающих 3 блока заданий: Блок 1 – тест; блок 2 – опрос (в устной форме), блок 3 – учебная задача.

Описание оценочного средства: Блок 1 (тест)

Тестирование проходит в учебной аудитории. Время выполнения задания составляет 30 минут без перерывов. Выполнение теста осуществляется обучающимися самостоятельно, без опоры на какие-либо источники информации. Тест состоит из 10 вопросов. За каждый верный ответ обучающийся получает 1 балл. За неверный ответ или отсутствие ответа выставляется 0 баллов. Максимальное количество баллов за тест – 10 баллов.

Пример теста:

1. Der generelle Stilzug dieses Funktionalstils ist Bildkraft mit den Hauptkomponenten Bildhaftigkeit und Bildlichkeit.

- a. Funktionalstil des öffentlichen Verkehrs
- b. Funktionalstil der schöngestigen Literatur
- c. Funktionalstil der Presse und Publizistik
- d. Funktionalstil der Wissenschaft und Technik

2. In diesem Funktionalstil werden in der Regel keine Personalsubjekte gebraucht (stattdessen: "man", "das Institut", "der Betrachter")

- a. Funktionalstil des öffentlichen Verkehrs
- b. Funktionalstil der Publizistik und Presse
- c. Funktionalstil der schönen Literatur
- d. Funktionalstil des Alltagsverkehrs

3. Dieser Stil ist schwerfällig, unbeweglich und wird „Papierdeutsch“ genannt.

- a. Funktionalstil der Wissenschaft und Technik
- b. Funktionalstil des Alltagsverkehrs
- c. Funktionalstil des öffentlichen Verkehrs
- d. Funktionalstil der Publizistik und Presse

4. Die stilbildenden Züge dieses Funktionalstils sind Logik, Klarheit, Folgerichtigkeit, Sachbezogenheit, Präzision, Abstraktheit, Objektivität

- a. Funktionalstil der Presse und Publizistik
- b. Funktionalstil der Wissenschaft und Technik

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

- c. Funktionalstil des Alltagsverkehrs
- d. Funktionalstil der schönen Literatur

5. Für diesen Funktionalstil sind Neigung zu kurzen Sätzen, häufige Parataxe (Nebenordnung), Einschub von Interjektionen kennzeichnend.

- a. Funktionalstil der Publizistik und Presse
- b. Funktionalstil des Alltagsverkehrs
- c. Funktionalstil des öffentlichen Verkehrs
- d. Funktionalstil der Wissenschaft

6. Kennzeichnend für diesen Funktionalstil sind sozial-politische Lexik und Phraseologie, gesellschaftlich-politische Termini, Realienbezeichnungen (Namen, Titel, Orte, Zeitangaben)

- a. Funktionalstil der Wissenschaft und Technik
- b. Funktionalstil des öffentlichen Verkehrs
- c. Funktionalstil der Publizistik und Presse
- d. Funktionalstil der schönen Literatur

7. Die Lexik ist oft salopp, grob, vulgär.

- a. Funktionalstil des Alltagsverkehrs
- b. Funktionalstil der schönen Literatur
- c. Funktionalstil des öffentlichen Verkehrs
- d. Funktionalstil der Publizistik und Presse

8. Für welchen Funktionalstil ist der Gebrauch von Schwammwörtern kennzeichnend, d.h. von Wörtern ohne konkrete Bedeutung: Ding, Sache, Zeug

- a. Funktionalstil der Wissenschaft und Technik
- b. Funktionalstil der Publizistik und Presse
- c. Funktionalstil der schönen Literatur
- d. Funktionalstil des Alltagsverkehrs

9. Für diesen Stil sind Ungezwungenheit, Lockerheit, Konkretheit, emotionale Expressivität, Subjektivität, Knappheit des Ausdrucks, Verwendung von Humor, Satire, Spott kennzeichnend.

- a. Funktionalstil des Alltagsverkehrs
- b. Funktionalstil der schönen Literatur
- c. Funktionalstil des öffentlichen Verkehrs
- d. Funktionalstil der Publizistik und Presse

10. Kennzeichnend sind elliptische Sätze in den Überschriften und Schlagzeilen

- a. Funktionalstil des Alltagsverkehrs
- b. Funktionalstil der Wissenschaft und Technik
- c. Funktionalstil der Publizistik und Presse
- d. Funktionalstil des öffentlichen Verkehrs

Описание оценочного средства: Блок 2 (опрос)

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Необходимо дать развернутый ответ на вопрос. Материал должен быть изложен последовательно, должна быть продемонстрирована высокая степень проработанности учебной, научной литературы, владение терминологией и понятийным аппаратом стилистики, должны присутствовать выводы и примеры. Ответ должен быть полным, логичным, без грамматических и стилистических ошибок. Время подготовки 30 минут, ответ 5-10 минут.

Пример вопроса:

4. Stilistische Aspekte der Syntax. Satzumfang. Der stilistische Wert der Satzarten. Stilistische Aufgaben der Wortstellung / Стилистические аспекты синтаксиса. Объем предложения. Стилистическое значение типов предложения. Стилистические особенности порядка слов.
5. Auflockerung der syntaktischen Struktur. Ausklammerung/ Absonderung und ihre Arten. / Разрыхление синтаксической структуры. Обособление и его виды.

Описание оценочного средства: Блок 3 (учебная задача)

Блок 3 состоит из двух учебных задач: учебная задача 1 – определить фразы для официального протокола общения; учебная задача 2 – определить стилистические средства. Время выполнения задания составляет 30 минут без перерывов. Решение учебных задач осуществляется обучающимися самостоятельно, без опоры на какие-либо источники информации. За каждую верно выполненную учебную задачу обучающийся получает 5 баллов. За полностью неверное решение задачи или отсутствие ответа выставляется 0 баллов. Максимальное количество баллов за блок 3 – 10 баллов.

Пример:

Учебная задача 1

Wählen Sie aus der folgenden Liste Wörter und Phrasen aus, die im offiziellen Kommunikationsregister (in formaler und geschäftlicher Korrespondenz) verwendet werden können / Выберите из предложенного списка слова и фразы, которые могут быть использованы в официальном регистре общения (в официально-деловой переписке):

Ich bedanke mich ausdrücklich; Viele liebe Grüße; Das würde schon gehen; Würden Sie den Vertrag auch als eine Kopie zuschicken; Mach's gut; die zu installierenden Geräte; Gemäß Betriebsdirektor sollte man...; ach wo, lass das; heute oder in ein paar Tagen; Ich hätte gerne von Frau Gert die Information bekommen; Ich verlasse mich auf die Infos aus Internet.

Учебная задача 2

Bestimmen Sie die Stilmittel:

1. *Das Intermezzo seiner Verhaftung: es kann nicht ohne Schadenfreude erzählt werden...* (F.Dürrenmatt).
2. Tief seufzend ging er weg, *der alte Mann...*
3. Sie arbeiten zehn, zwölf, ja vierzehn Stunden am Erfolg (Konsalik, „Engel der Vergessenen“)
4. Der Ritter, *schön und keck*, tritt hervor (Fr. Schiller).
5. Er richtete sich hoch, sprang auf, lief hin und her. *Lachte. Spielte mit.*

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

6. *Und es wallet und siedet, brauset und zischt*, wie wenn Wasser mit Feuer sich mengt (Fr. Schiller)

7. Die Stadt selbst ist schön und gefällt einem am besten, *wenn man sie mit dem Rücken ansieht*.

8. Ruft's, trank, dürstete, bebt, ward bleicher, blutete, rufte (F. G. Klopstock, „Messiade“)

9. Eng ist die Welt und das Gehirn ist weit. (F. Schiller, „Wallenstein“)

10. ...der Kreml gab heute bekannt, dass...

Ключи и требования к развернутым ответам

Блок 1 (тест)

1. b
2. a
3. c
4. b
5. b
6. c
7. a
8. d
9. b
10. c

Блок 2 (опрос)

При выполнении задания необходимо:

знать стилистические приемы немецкого языка, его функциональные разновидности; уметь анализировать выразительные средства и верно выявлять закономерность их функционирования в немецком языке;

корректно применять основные теоретические понятия в области стилистики немецкого языка как раздела языкознания; правильно использовать понятийный аппарат стилистики, соблюдать основные особенности научного стиля в немецком языке;

знать основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения; корректно выявлять стилистически релевантную информацию в высказываниях немецкого языка.

1. Stilistische Aspekte der Syntax

Zu den stilbeeinflussenden syntaktischen Faktoren gehören:

— Satzumfang (kurze Sätze: 3-5 grammatisch notwendige und informativ wichtige Satzglieder), mittlere Sätze (4-7 Satzglieder mit 10-20 Wörtern), lange Sätze (mehr als sieben Satzglieder und 20 Wörter), Makrosätze (bis zu einer Seite und mehr).

— Satzfügungsart: einfache Sätze, zusammengezogene Sätze, komplexe Sätze, Satzgefüge, Satzreihen, Satzperioden.

— die syntaktische Ordnung der Glieder und Sätze zueinander: Nebenordnung (Koordination), Unterordnung (Subordination), syndetische, asyndetische und polysyndetische Verbindung.

Unter Asyndeton versteht man die konjunktionslose Anreihung mehrerer Wörter und

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Сätze. Unter Polysyndeton versteht man die mehrfache Verwendung von Konjunktionen (gewöhnlich die Wiederholung einer und derselben Konjunktion). Beiden Verbindungsarten sind Emotionalität und Dynamik eigen. Sie unterscheiden sich dadurch, dass das Asyndeton zum Ausdruck einer stoßweise vorrückenden Bewegung dient, das Polysyndeton dagegen meist eine gleichmäßig-rhythmische Bewegung widerspiegelt.

— Expressive Wortstellung

Dabei wirkt folgende Gesetzmäßigkeit: Je stärker die Neigung des entsprechenden Satzgliedes zu einer bestimmten Stellung verletzt wird, desto stärker wird das verschobene Glied hervorgehoben. Das vorgeschobene Glied kann, laut E.Drach, entweder die betonte Anfangsstellung (Ausdrucksstellung) im Vorfeld oder Endstellung (Eindrucksstellung) im Nachfeld einnehmen.

Die Ausdrucksstellung (akzentuierte Anfangsstellung) des Satzgliedes wird durch merkmahlhafte Besetzung des Vorfeldes vor dem finiten Verb erreicht. Solche merkmahlhaften Vorfeldbesetzungen mit hervorhebender Funktion sind: der infinite Teil des Prädikats: Einatmen will ich den Hauch der Wolken und die Strahlen des Mondes; das Prädikativ: Alt bin ich zum Lachen, so alt, und zu nichts noch gut, und hab die Enkelkinder nicht im Leben gesehen; Objekte: An die Aufsätze kann ich mich genau erinnern, sogar an das Thema.

Die Eindrucksstellung (betonte Endstellung) entsteht durch Veränderung der grammatischen Wortfolge im Nachfeld, indem ein Satzglied mit geringem syntaktischen Bindungsgrad in die Endposition gerückt wird, die normalerweise den syn-taktisch eng gebundenen Gliedern vorbehalten ist: Mein eigener, einziger Sohn ist draufgegangen in diesem verfluchten Krieg.

Die Unterbrechung der Kontaktstellung von Subjekt und finitem Verb dient der Hervorhebung des Subjekts: ...da kam, Korn und Gras zur Seite drängend, ein braunes Auto langsam den Weg herunter (F.Fühmann, Das Judenauto).

Vorangestellte Genitivattribute (des Kaisers neue Kleider), Nachstellung unflektierter Adjektive (ein armes Mädel jung).

2. Auflockerung der syntaktischen Struktur.

Die Ausklammerung: der ausgeklammerte Satzteil wird nach- oder vorgestellt (Er wird kommen zu allen Treffen). Die Absonderung: ein Satzteil wird strukturell und intonatorisch von dem übrigen Satz abgehoben, die Formen der Absonderung sind Parenthese, Prolepse und Nachtrag; Die Parenthese (Einschaltung, Einschub) ist die vorübergehende Unterbrechung der Satzkonstruktion durch einen eingeschobenen, relativ selbständigen Gedanken in erläuternder oder hervorhebender Funktion. Sie wird durch Komma, Gedankenstriche oder Klammern gekennzeichnet: Ottilie ward einen Augenblick – wie soll man es nennen - verdrießlich, ungehalten, betroffen (J.W.Goethe). Die Prolepse (Neueinsatz): ein Satzglied wird durch ein Pronomen wieder aufgenommen (Die alte böse Scheu, dir ganz mein Herz zu zeigen, sie quält mich immer neu – F.Falke, Die feinen Ohren); Der Anakoluth (konstruktionsfremder Neueinsatz): Wiederholung steht in Kasus, Numerus oder in anderen Bezügen nicht mehr mit den Vorgaben überein (Dieser Kerl, dem werde ich schon zeigen). Der Nachtrag: Ein Satzteil wird syntaktisch vorweggenommen, das nachträglich durch ein Substantiv oder durch eine Wortgruppe sinnerfüllt wird (Oh, dass sie ewig grünen bliebe / die schöne Zeit der jungen Leibe). Die Isolierung (Parzellierung) ist ein syntaktisch verselbständigter Nachtrag, der durch Punkt vom Bezugssatz getrennt ist und eine satzwertige Aussage darstellt: ...Aber das kam,

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

weil Schnee meterhoch lag, Schnee zwischen den schwarzen Stämmen. Schnee auf den schwarzgrünen Zweigen. (W.Borchert, Der viele, viele Schnee)

Блок 3

При выполнении задания необходимо:

знать стилистические приемы немецкого языка, его функциональные разновидности; уметь анализировать выразительные средства и верно выявлять закономерность их функционирования в немецком языке;

корректно применять основные теоретические понятия в области стилистики немецкого языка как раздела языкознания; правильно использовать понятийный аппарат стилистики, соблюдать основные особенности научного стиля в немецком языке;

знать основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения; корректно выявлять стилистически релевантную информацию в высказываниях немецкого языка.

Учебная задача 1

Ich bedanke mich ausdrücklich; Würden Sie den Vertrag auch als eine Kopie zuschicken! die zu installierenden Geräte; Gemäß Betriebsdirektor sollte man...; Ich hätte gerne von Frau Gert die Information bekommen;

Учебная задача 2

1. *Das Intermezzo seiner Verhaftung: es kann nicht ohne Schadenfreude erzählt werden...* (F.Dürrenmatt). – Prolepse

2. Tief seufzend ging er weg, *der alte Mann...* – Nachtrag

3. Sie arbeiten zehn, zwölf, ja vierzehn Stunden am Erfolg (Konsalik, „Engel der Vergessenen“) – Klimax

4. Der Ritter, *schön und keck*, tritt hervor (Fr. Schiller). – Parenthese

5. Er richtete sich hoch, sprang auf, lief hin und her. *Lachte. Spielte mit.* – Парцеллирование (Isolierung)

6. *Und es wallet und siedet, brauset und zischt*, wie wenn Wasser mit Feuer sich mengt (Fr. Schiller) – Polysyndeton

7. Die Stadt selbst ist schön und gefällt einem am besten, *wenn man sie mit dem Rücken ansieht.* – Schlagsatz

8. Ruft's, trank, dürstete, bebte, ward bleicher, blutete, rufte (F. G. Klopstock, „Messiade“) – Asyndeton

9. Eng ist die Welt und das Gehirn ist weit. (F. Schiller, „Wallenstein“) – Antithese

10. ...der Kreml gab heute bekannt, dass... Metonymie

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Экзамен по дисциплине «Стилистика» включает 3 блока: тестирование (30 минут), опрос (30 минут) и 2 учебных задачи (30 минут). Выбор контрольных материалов осуществляется ведущим преподавателем.

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств

Критерии оценивания теста

Максимально за тест, обучающийся может набрать 10 баллов. За каждый верный ответ добавляется 1 балл. Конечная оценка за тест выставляется по 5-балльной шкале исходя из следующих критериев:

Отлично (5) – результативность выполнения заданий 86-100 % от максимально возможного балла за тест (10-8 баллов)

Хорошо (4) – результативность выполнения заданий 69-85 % от максимально возможного балла за тест (7-5 баллов)

Удовлетворительно (3) – результативность выполнения заданий 51-68 % от максимально возможного балла за тест (4-3 балла)

Неудовлетворительно (2) – результативность выполнения заданий 50-0 % от максимально возможного балла за тест (2-1 балла)

Критерии оценивания результатов опроса (проводится в устной форме)

В блоке 2 необходимо дать развернутый ответ на 2 вопроса. За правильное выполнение одного задания студент получает 10 баллов.

Высокий уровень подготовки – ответ полный (10-8 баллов). Студент последовательно излагает теоретический материал, демонстрирует высокую степень проработанности пройденной темы, на иностранном языке описывает этапы становления изучаемого языка, иллюстрирует изменения языковых явлений в диахронии языковым материалом, умело использует терминологию, обобщает языковые факты и самостоятельно делает выводы. Обучающийся способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения;

хороший уровень подготовки – ответ полный (7-6 баллов). Студент последовательно излагает теоретический материал, но допускает неточности в использовании понятийного аппарата. Приводимые классификации и теоретические положения не всегда иллюстрируются языковыми примерами. Обучающийся использует терминологию, но не всегда верно идентифицирует используемые научные категории и явления. Обучающийся в основном способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения;

удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (5-4 балла). Знания теоретического материала поверхностны, не подкреплены иллюстративным языковым материалом. Обучающийся с трудом отвечает на дополнительные вопросы и не всегда излагает свою точку зрения;

неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (3-1 балла) Выставляется, если ответ присутствует, но не удовлетворяет критериям знания материала, объема, логичности, наличия выводов и собственных примеров.

За отсутствие ответа выставляется 0 баллов.

Критерии оценивания учебной задачи

Блок 3 представляет собой учебную задачу, которая состоит из двух частей. За правильное выполнение каждой части учебной задачи студент получает 5 баллов.

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Максимальный балл за обе части – 10 баллов.

5 баллов - отлично – высокий уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно. Содержание, формат и структура решения задачи полностью соответствуют заданию. Задача решена правильно, решение полное и развернутое, ошибки единичны и не затрагивают существенных сторон решаемой проблемы.

4 балла - хорошо – хороший уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно. Содержание, формат и структура решения задачи в основном соответствуют заданию. Задача решена правильно, решение не развернуто, в некоторых случаях не является полным, ошибки единичны и не затрагивают существенных сторон решаемой проблемы.

3 балла - удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки

Учебная задача решена не вполне самостоятельно и не вполне правильно, с опорой на наводящие вопросы и уточнения. Содержание, формат и структура решения задачи в ряде случаев не соответствуют заданию. Решение не развернуто, не является полным, ошибки в ряде случаев затрагивают существенные стороны решаемой проблемы.

0 баллов - неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки

Задача не решена.

4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации.

Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными при прохождении промежуточной аттестации:

1. Текущая аттестация 65 %

1.1.Посещение занятий 15 %

1.2.Текущий контроль аудиторной работы 35%

1.3.Текущий контроль самостоятельной работы 15%

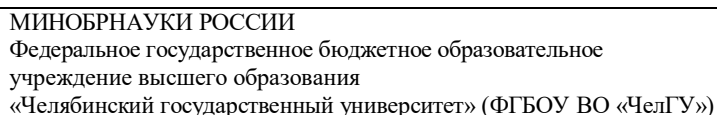
2. Промежуточная аттестация 30%

3. Бонусный балл 5%

Итого: 100%

= 100 баллов

Оценка	отлично	хорошо	удовлетворитель но	неудовлетворительно
Баллы	100-86 баллов	85-69 баллов	68-51 баллов	50-0 баллов
Уровень освоения проверяемых компетенций	высокий	средний	базовый	низкий



Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика»
по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 6 из 36

Первый экземпляр

КОПИЯ №

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (итальянский язык)

3.1. Виды оценочных средств

[illegible]

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

2	стилистики, соблюдать основные особенности научного стиля; владеть навыками использования основных понятий в области стилистики для решения профессиональных задач.	Раздел 2. Стилистические приемы и средства Раздел 3. Функциональные стили языка	Тест	Тест (вопросы 3,6) Опрос
	ОПК-3 Для достижения ОПК-3.1 знать основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения; уметь выявить стилистически релевантную информацию в высказывании; владеть навыками идентификации и интерпретации языковых средств, специфичных для официального, нейтрального и неофициального регистров общения.		Опрос (в устной форме)	Тест (вопросы 7, 10)
			Учебная задача	Учебная задача 1
			Тест	

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины. Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре.

3.2. Содержание оценочных средств

Оценочные средства представлены базой заданий для промежуточной аттестации, предполагающих 3 блока заданий: Блок 1 – тест; блок 2 – опрос (в устной форме), блок 3 – учебная задача.

Описание оценочного средства: Блок 1 (тест)

Тестирование проходит в учебной аудитории. Время выполнения задания составляет 30 минут без перерывов. Выполнение теста осуществляется обучающимися самостоятельно, без опоры на какие-либо источники информации. Тест состоит из 10 вопросов. За каждый верный ответ обучающийся получает 1 балл. За неверный ответ

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

или отсутствие ответа выставляется 0 баллов. Максимальное количество баллов за тест – 10 баллов.

Пример теста:

- Un 'unità corrispondente a una scelta stilistica nel campo lessicale, sintattico e morfologico, un elemento che caratterizza uno scrittore, o anche una scuola o un 'epoca letteraria è:
 - il lessema
 - lo stilema
 - il morfema
 - il sintassema
- Di norma è l 'uso dei termini specializzati, forestierismi, latinismi, di parole dotte, è elaborata la struttura compositiva, il testo si riferisce ad altri testi tramite citazioni, rimandi e bibliografia. Sono caratteristiche dello stile:
 - scientifico
 - amministrativo
 - comunicativo
 - dei testi letterari
- Le particolarità di questo stile funzionale sono: lessico stilisticamente marcato, l'uso di parole fattuali e simboliche, parole poetiche, archaismi, neologismi, colloquialismi, dialettismi, la frequenza dell 'uso delle figure retoriche. Che stile è questo?
 - scientifico
 - amministrativo
 - dei testi letterari
 - comunicativo
- Chi sostiene che lo stile di uno scrittore non è altro che il risultato delle sue scelte all'interno di ciò che la lingua gli mette a disposizione:
 - Charles Bally
 - Leo Spitzer
 - Jules Marouzeau
 - Cesare Segre
- Un procedimento che indica con un nome diverso, che ne attenua il significato, una cosa o un fatto spiacevole, crudo o troppo realistico, si chiama:
 - similitudine
 - sineddoche
 - ironia
 - eufemismo
- Indicate un esempio di ossimoro:
 - false verità

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

- b) sembra bianco come la neve
- c) Daniele è un orso
- d) passare a miglior vita

7. La ripetizione di una o più parole all'inizio della frase o del verso successivi si chiama:

- a) assonanza
- b) anafora
- c) epifora
- d) onomatopea

8. Qual è la funzione che è centrata sul destinatario e mette in evidenza ciò che può sollecitare, stimolare i riceventi a pensare o ad agire in un certo modo?

- a) poetica
- b) conativa
- c) emotiva
- d) metalinguistica

9. La stilistica letteraria ha avuto il massimo sviluppo nell'opera di:

- a) R. Jakobson
- b) V. Vinogradov
- c) L. Spitzer
- d) J. Marouzeau

10. Il procedimento più elementare della stilistica fonetica che si può riferire a una sola parola o a una frase intera e che può cambiare il significato di qualsiasi frase è:

- a) l'eufonia
- b) la cacofonia
- c) la segmentazione ritmica della frase
- d) l'intonazione

Описание оценочного средства: Блок 2 (опрос)

Необходимо дать развернутый ответ на вопрос. Материал должен быть изложен последовательно, должна быть продемонстрирована высокая степень проработанности учебной, научной литературы, владение терминологией и понятийным аппаратом стилистики, должны присутствовать выводы и примеры. Укажите факты о вкладе отечественных ученых в разработку теоретических положений в указанном разделе стилистики. Ответ должен быть полным, логичным, без грамматических и стилистических ошибок. Время подготовки 30 минут, ответ 5-10 минут.

Пример вопроса:

1. Gli stili funzionali. Lo stile scientifico./Функциональные стили речи. Научный стиль
2. La stilistica fonetica./Фонетическая стилистика

Описание оценочного средства: Блок 3 (учебная задача)

Блок 3 состоит из двух учебных задач: учебная задача 1 – определить фразы для

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

официального протокола общения; учебная задача 2 – определить стилистические средства. Время выполнения задания составляет 30 минут без перерывов. Решение учебной задачи осуществляется обучающимися самостоятельно, без опоры на какие-либо источники информации. За каждую верно выполненную учебную задачу обучающийся получает 5 баллов. За полностью неверное решение задачи или отсутствие ответа выставляется 0 баллов. Максимальное количество баллов за блок 3 – 10 баллов.

Пример:

Учебная задача 1

Dalla lista seguente scegliete le frasi che possono essere usate nella comunicazione formale (corrispondenza commerciale e ufficiale). / Из списка выберите фразы, которые можно использовать в официальном протоколе общения (в деловой и служебной переписке).

Egregio Sig. Bianchi; ti abbraccio forte; Cara Giulia; Vogliate gradire i più cordiali saluti; aspetto con impazienza una tua risposta; Sono sempre a Sua disposizione; scusami tanto; Nel ringraziarVi per...; Grazie della tua lettera; Accettereste di visitare la nostra azienda?; Mi dispiace scrivertelo; In attesa di un Vostro urgente riscontro; Siamo spiacenti di informarVi; Ti saluto; Con la presente Vi informiamo; in base al nostro accordo; se puoi fammi sapere; Accettate le nostre scuse; Se Vi è possibile, Vi preghiamo di comunicarci; Vieni da noi fra un paio di giorni?; In un certo senso ciò che Lei scrive è vero; forse hai ragione; Confermiamo con gratitudine il ricevimento della Vs. Lettera; Ho ricevuto la tua lettera, grazie mille!; Con il Ns.grande rammarico dobbiamo metterVi al corrente che; guarda, ti racconto tutto.

Учебная задача 2

Individuate i mezzi stilistici e le figure retoriche. / Определите стилистические средства и обороты речи.

1. Mi hanno fatto aspettare una vita prima di ricevermi
2. Questo luogo è un paradiso!
3. di me medesimo meco mi vergogno.. (F.Petrarca)
4. Se vogliamo che tutto rimanga com'è, bisogna che tutto cambi (Giuseppe Tomasi di Lampedusa)
5. I tuoi occhi sono blu identico al mare.
6. La di lui madre.
7. Non è un cuor di leone.
8. All'età di novant'anni la signora Puccini passò a miglior vita.
9. I capelli di Anna sono biondi come l'oro.
10. Per me si va nella città dolente,
Per me si va nell'eterno dolore,
Per me si va tra la perduta gente (D.Alighieri)

Ключи и требования к развернутым ответам

Блок 1 (тест)

1. b
2. a
3. c



4. с
5. d
6. a
7. b
8. b
9. с
10. d

Блок 2 (опрос)

При выполнении задания необходимо:

знать стилистические приемы итальянского языка, его функциональные разновидности; уметь анализировать выразительные средства и верно выявлять закономерность их функционирования в итальянском языке;

корректно применять основные теоретические понятия в области стилистики итальянского языка как раздела языкознания; правильно использовать понятийный аппарат стилистики, соблюдать основные особенности научного стиля в итальянском языке;

знать основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения; корректно выявлять стилистически релевантную информацию в высказываниях итальянского языка.

1. Gli stili funzionali. Stile scientifico:

Certi tipi di testi si collegano con certi ambienti e certi usi. Se consideriamo l'insieme di vari fattori oggettivi che possono condizionare una comunicazione, come sono la situazione comunicativa, il rapporto tra gli interlocutori, l'ambiente in cui si svolge la comunicazione, il mezzo mediante il quale la comunicazione avviene o le finalità del discorso, arriviamo alla categorizzazione degli *stili funzionali*. Gli stili funzionali raggruppano i testi che condividono, più o meno, gli stessi tratti caratteristici. Nella lingua italiana vengono distinti seguenti stili: amministrativo, giornalistico, scientifico, comunicativo, letterario. Tutti gli stili funzionali hanno le loro caratteristiche principali a base della loro funzione, della persona dell'autore, del destinatario 'modello', della norma linguistica, delle particolarità linguistiche e hanno esempi di testi appartenenti a ogni stile. Lo stile scientifico e le sue caratteristiche: funzione - informativa, scientifica, educativa; autore è sempre indicato come una persona concreta (o un gruppo di persone), si presenta di solito nella prima persona plurale (plurale d'autore o di modestia), oppure si usano costrutti impersonali; lo stile richiede approfondita conoscenza nel campo scientifico; destinatario - il pubblico (è collettivo e anonimo), identificabile come accademico; anche da parte del destinatario ci vorrebbe una certa conoscenza del tema (o l'interesse), o al minimo un certo livello di cultura e di educazione; norma linguistica- si usa lingua standard, richiesta è la chiarezza delle espressioni e le formulazioni precise, la massima oggettività e pragmatismo, la minima ridondanza, una struttura elaborata; l'emozionalità è di regola soppressa; particolarità - lessico neutrale, ricorrente è l'utilizzo delle forme passive o impersonali, il sistema verbale si limita all'uso del presente, passato prossimo, imperfetto e futuro, i modi più frequenti sono l'indicativo, congiuntivo e modi indefiniti; di norma è l'uso dei termini specializzati, forestierismi, latinismi, di parole dotte; si usano altri tipi di codici: grafico (tabelle, diagrammi, immagini), i vocaboli sono più spesso concreti che astratti. Una

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

particolarità per eccellenza è la elaborata struttura compositiva, divisa sia in senso orizzontale (titolo, introduzione, corpo, conclusione, capitoli e commi o articoli monotematici) che in quello verticale (testo di base, piedini, bibliografia, citazioni, perifrasi, reperti, tipo di scrittura); il testo deve presentare una tesi completa sul soggetto; nei testi scientifici è sempre presente il principio di intertestualità: il testo si riferisce ad altri testi tramite citazioni, rimandi e bibliografia. Dizionari e enciclopedie hanno una struttura particolare, che si differenzia da tutti gli altri testi: il testo è organizzato nei lemmi (voci), cioè le citazioni di una parola, dove la parola per convenzione è scelta per rappresentare tutte le forme di una flessione, la struttura della voce è fissa e presenta certe informazioni di base sul vocabolo (genere, forma plurale, tipo del verbo, l'ausiliare, etimologia ecc.), più una serie di significati organizzati in modo stratificato dai più frequenti a quelli rari.

2. La stilistica fonetica:

Il valore espressivo dei suoni. Onomatopoeie e parole fonosimboliche. L'eufonia e la cacofonia. La combinazione dei suoni. L'intonazione. Le figure retoriche – l'allitterazione, l'aferesi, la sincope, l'apocope e il troncamento, la tmesi.

Блок 3 (учебная задача)

При выполнении задания необходимо:

знать стилистические приемы итальянского языка, его функциональные разновидности; уметь анализировать выразительные средства и верно выявлять закономерность их функционирования в итальянском языке;

корректно применять основные теоретические понятия в области стилистики итальянского языка как раздела языкознания; правильно использовать понятийный аппарат стилистики, соблюдать основные особенности научного стиля в итальянском языке;

знать основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения; корректно выявлять стилистически релевантную информацию в высказываниях итальянского языка.

Учебная задача 1

Egregio Sig. Bianchi; Vogliate gradire i più cordiali saluti; Sono sempre a Sua disposizione; Nel ringraziarVi per...; Accettereste di visitare la nostra azienda?; In attesa di un Vostro urgente riscontro; Siamo spiacenti di informarVi; Con la presente Vi informiamo; in base al nostro accordo; Accettate le nostre scuse; Se Vi è possibile, Vi preghiamo di comunicarci; In un certo senso ciò che Lei scrive è vero; Confermiamo con gratitudine il ricevimento della Vs. Lettera; Con il Ns.grande rammarico dobbiamo metterVi al corrente che

Учебная задача 2

1. Mi hanno fatto aspettare una vita prima di ricevermi - iperbole
2. Questo luogo è un paradiso! - metafora
3. di me medesimo meco mi vergogno.. (F.Petrarca) - allitterazione
4. Se vogliamo che tutto rimanga com'è, bisogna che tutto cambi (Giuseppe Tomasi di Lampedusa) - antitesi
5. I tuoi occhi sono blu identico al mare. - similitudine
6. La di lui madre. - iperbato
7. Non è un cuor di leone. - litote

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

8. All'età di novant'anni la signora Puccini passò a miglior vita. - eufemismo
9. I capelli di Anna sono biondi come l'oro. - similitudine
10. Per me si va nella città dolente,
 Per me si va nell'eterno dolore,
 Per me si va tra la perduta gente (D.Alighieri) - анафора

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Экзамен по дисциплине «Стилистика» включает 3 блока: тестирование (30 минут), опрос (30 минут) и 2 учебные задачи (30 минут). Выбор контрольных материалов осуществляется ведущим преподавателем.

4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств

Критерии оценивания теста

Максимально за тест, обучающийся может набрать 10 баллов. За каждый верный ответ добавляется 1 балл. Конечная оценка за тест выставляется по 5-балльной шкале исходя из следующих критериев:

Отлично (5) – результативность выполнения заданий 86-100 % от максимально возможного балла за тест (10-8 баллов)

Хорошо (4) – результативность выполнения заданий 69-85 % от максимально возможного балла за тест (7-5 баллов)

Удовлетворительно (3) – результативность выполнения заданий 51-68 % от максимально возможного балла за тест (4-3 балла)

Неудовлетворительно (2) – результативность выполнения заданий 50-0 % от максимально возможного балла за тест (2-1 балла)

Критерии оценивания результатов опроса (проводится в устной форме)

В блоке 2 необходимо дать развернутый ответ на 2 вопроса. За правильное выполнение одного задания студент получает 10 баллов.

Высокий уровень подготовки – ответ полный (10-8 баллов). Студент последовательно излагает теоретический материал, демонстрирует высокую степень проработанности пройденной темы, на иностранном языке описывает этапы становления изучаемого языка, иллюстрирует изменения языковых явлений в диахронии языковым материалом, умело использует терминологию, обобщает языковые факты и самостоятельно делает выводы. Обучающийся способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения;

хороший уровень подготовки – ответ полный (7-6 баллов). Студент последовательно излагает теоретический материал, но допускает неточности в использовании понятийного аппарата. Приводимые классификации и теоретические положения не

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

всегда иллюстрируются языковыми примерами. Обучающийся использует терминологию, но не всегда верно идентифицирует используемые научные категории и явления. Обучающийся в основном способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения;
 удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (5-4 балла). Знания теоретического материала поверхностны, не подкреплены иллюстративным языковым материалом. Обучающийся с трудом отвечает на дополнительные вопросы и не всегда излагает свою точку зрения;
 неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (3-1 балла) Выставляется, если ответ присутствует, но не удовлетворяет критериям знания материала, объема, логичности, наличия выводов и собственных примеров.
 За отсутствие ответа выставляется 0 баллов.

Критерии оценивания учебной задачи

Блок 3 представляет собой учебную задачу, которая состоит из двух частей. За правильное выполнение каждой части учебной задачи студент получает 5 баллов. Максимальный балл за обе части – 10 баллов.

5 баллов - отлично – высокий уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно. Содержание, формат и структура решения задачи полностью соответствуют заданию. Задача решена правильно, решение полное и развернутое, ошибки единичны и не затрагивают существенных сторон решаемой проблемы.

4 балла - хорошо – хороший уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно. Содержание, формат и структура решения задачи в основном соответствуют заданию. Задача решена правильно, решение не развернуто, в некоторых случаях не является полным, ошибки единичны и не затрагивают существенных сторон решаемой проблемы.

3 балла - удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки

Учебная задача решена не вполне самостоятельно и не вполне правильно, с опорой на наводящие вопросы и уточнения. Содержание, формат и структура решения задачи в ряде случаев не соответствуют заданию. Решение не развернуто, не является полным, ошибки в ряде случаев затрагивают существенные стороны решаемой проблемы.

0 баллов - неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки

Задача не решена.

4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации.

Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными при прохождении промежуточной аттестации:

1. Текущая аттестация 65 %

1.1.Посещение занятий 15 %

1.2.Текущий контроль аудиторной работы 35%

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 36	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

1.3. Текущий контроль самостоятельной работы 15%

2. Промежуточная аттестация 30%

3. Бонусный балл 5%

Итого: 100%

= 100 баллов

Оценка	отлично	хорошо	удовлетворитель но	неудовлетворительно
Баллы	100-86 баллов	85-69 баллов	68-51 баллов	50-0 баллов
Уровень освоения проверяемых компетенций	высокий	средний	базовый	низкий

Уровни сформированности компетенций по дисциплине определяются следующим образом:



ОПК-1	<u>Обладает всесторонним и глубоким знанием</u> основных фонетических, лексических, словообразовательных и грамматических, стилистических приемов и выразительных средств изучаемого иностранного языка, его функциональными разновидностями, а также основных теоретических понятий в области стилистики как раздела языкознания. <u>Умеет отлично</u> идентифицировать фонетические, лексические, словообразовательные и грамматические, стилистические приемы и выразительные средства изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности при анализе фактического языкового материала, применять понятийный аппарат стилистики, соблюдать основные особенности	<u>Обладает уверенным знанием</u> основных фонетических, лексических, словообразовательных и грамматических, стилистических приемов и выразительных средств изучаемого иностранного языка, его функциональным и разновидностями, а также основных теоретических понятий в области стилистики как раздела языкознания. <u>Умеет хорошо</u> идентифицировать фонетические, лексические, словообразовательные и грамматические, стилистические приемы и выразительные средства изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности при анализе фактического языкового материала, применять понятийный аппарат	<u>Обладает достаточным знанием</u> основных фонетических, лексических, словообразовательных и грамматических, стилистических приемов и выразительных средств изучаемого иностранного языка, его функциональными разновидностями, а также основных теоретических понятий в области стилистики как раздела языкознания. <u>В отдельных случаях</u> идентифицировать фонетические, лексические, словообразовательные и грамматические, стилистические приемы и выразительные средства изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности при анализе фактического языкового материала, применять понятийный аппарат стилистики,	<u>Не обладает знанием</u> основных фонетических, лексических, словообразовательных и грамматических, стилистических приемов и выразительных средств изучаемого иностранного языка, его функциональными разновидностями, а также основных теоретических понятий в области стилистики как раздела языкознания. <u>Не умеет</u> идентифицировать фонетические, лексические, словообразовательные и грамматические, стилистические приемы и выразительные средства изучаемого иностранного языка, его функциональные разновидности при анализе фактического языкового материала, применять понятийный аппарат стилистики, соблюдать основные особенности научного стиля
-------	---	--	--	--



	научного стиля. <u>Свободно и уверенно владеет навыками анализа</u> стилистических приемов и выразительных средств на различных языковых уровнях и выявления закономерностей их функционирования, а также использования основных понятий в области стилистики для решения профессиональных задач.	стилистики, соблюдать основные особенности научного стиля <u>Уверенно владеет навыками анализ</u> а стилистических приемов и выразительных средств на различных языковых уровнях и выявления закономерностей их функционирования, а также использования основных понятий в области стилистики для решения профессиональных задач.	соблюдать основные особенности научного стиля <u>Владеет некоторыми навыками анализа</u> стилистических приемов и выразительных средств на различных языковых уровнях и выявления закономерностей их функционирования, а также использования основных понятий в области стилистики для решения профессиональных задач.	<u>Не владеет навыками</u> анализа стилистических приемов и выразительных средств на различных языковых уровнях и выявления закономерностей их функционирования, а также использования основных понятий в области стилистики для решения профессиональных задач.
ОПК-3	<u>Обладает всесторонним и глубоким знанием</u> основных особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения <u>Умеет отлично</u> выявить стилистически релевантную информацию в высказывании <u>Свободно и уверенно владеет навыками</u> идентификации и интерпретации	<u>Обладает уверенным знанием</u> основных особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения <u>Умеет хорошо</u> выявить стилистически релевантную информацию в высказывании <u>Уверенно владеет</u> идентификации и интерпретации языковых средств,	<u>Обладает достаточным знанием</u> основных особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения <u>В отдельных случаях умеет</u> выявить стилистически релевантную информацию в высказывании <u>Владеет некоторыми</u> идентификации и интерпретации языковых средств,	<u>Не обладает знанием</u> основных особенностей официального, нейтрального и неофициального регистров общения <u>Не умеет</u> выявить стилистически релевантную информацию в высказывании <u>Не владеет навыками</u> идентификации и интерпретации языковых средств, специфичных для официального, нейтрального и



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Стилистика»
по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю Перевод и межкультурная коммуникация
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 6 из 36

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

	языковых средств, специфичных для официального, нейтрального и неофициального регистров общения.	специфичных для официального, нейтрального и неофициального регистров общения.	специфичных для официального, нейтрального и неофициального регистров общения.	неофициального регистров общения.
--	--	--	--	-----------------------------------

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

45.03.02 Перевод и межкультурная коммуникация, 2025 г.н., очная

Фонд оценочных средств дисциплины (модуля) одобрен и рекомендован:

Проректор по учебной работе

утверждено 24.02.25

А.А. Саламатов

Ученым советом факультета лингвистики и перевода

Протокол заседания № 6 от 18.03.2025

Председатель Ученого совета

факультета лингвистики и

перевода

СОГЛАСОВАНО

Л. А. Нефедова

Заседанием кафедры романо-германских языков и межкультурной коммуникации

Протокол заседания № 5 от 30.01.2025

Заведующий кафедрой

СОГЛАСОВАНО

У. А. Жаркова

Автор (составитель)

Н.М. Охрицкая

Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1